**Questionnaire pré-adoption**

Données personnelles de l’adoptant, qui doit répondre en personne svp

Ce questionnaire est une base pour connaître les aptitudes de l’adoptant, qui ne doit pas prendre sa décision à la légère car l’animal fera partie de sa vie pendant de longues années. Ainsi, il faudra tenter de prévoir les évènements qui pourraient affecter la vie de l’animal.

Nous vous prions de répondre aux questions le plus clairement possible... les informations données ici resteront privées.

**DATOS PERSONALES / DONNEES PERSONNELLES A COMPLETER IMPERATIVEMENT**

**Nom et prénom :**

**D.N.I.: No carte d’identité ou passeport :**

**Domicilio / Rue:**

**Localidad/Provincia / Ville :**

**C.P.:**

**Profesión / Profession**

**Nacionalidad / nationalité :**

**Edad / âge :**

**Estado Civil / état civil :**

**Teléfono/s / tél :**

**E-mail:**

**Nombre del animal que quiere adoptar / Nom de l’animal que vous souhaitez adopter :**

**VIVIENDA: Habitation**

**1.- Vivienda en régimen de Propiedad o alquiler? Propriétaire ou locataire?**

**Repuesta / Réponse :**

**2.- Tipo de vivienda: (piso, casa…) Appartement ou maison?**

**Respuesta:**

* **En caso de tener jardín, ¿está convenientemente vallado para evitar que los animales puedan “irse de paseo”? ¿Qué altura tiene la valla de su jardín? Le jardin est-il clôturé et à quelle hauteur?**

**Respuesta:**

* **Si vive en casa con jardín ¿viviría en interior o exterior? Le chien vivra-t-il dedans ou dehors?**

**Respuesta:**

* **En caso de vivir exterior ¿dispone de caseta o recinto acondicionado para el animal? Si le chien doit vivre à l’extérieur aura-t-il un abri?**

**Respuesta:**

**3.- En caso de vivir de alquiler, ¿Ha consultado los estatutos de su comunidad de vecinos, y en su contrato de alquiler (si procede) si se prohíbe de alguna forma la tenencia de perros o gatos en su vivienda? Si vous êtes en location, les animaux sont-ils autorisés?**

**Respuesta:**

* **¿Tiene conocimiento el dueño/a de la vivienda de que va usted a adoptar un animal? ¿Está de acuerdo con ello? Votre propriétaire est-il d’accord que vous adoptiez?**

**Respuesta:**

**4.- ¿Tiene previsto mudarse en los próximos 10-15 años? Prévoyez vous de déménager dans les prochaines années?**

**Respuesta:**

**En caso afirmativo, ¿qué haría con el animal adoptado? Si oui, que ferez vous de votre chien?**

**Respuesta:**

**SOBRE LAS PERSONAS QUE VIVEN EN LA CASA: à propos des personnes qui vivent à la maison**

**5.- Sobre las personas con las que comparte su vivienda, indique la edad y relación que tiene usted con cada una de ellas y a que se dedica usted y cada una de las personas con las que convive (especifique el puesto de trabajo o estudios que realiza): Pour les personnes qui cohabitent avec vous, quel est leur âge et leur activité?**

**Respuesta:**

**6.- En caso de tener niños en casa ¿Cómo son sus hijos? (tranquilos, traviesos, responsables…) Si vous avez des enfants, quel est leur caractère?**

**Respuesta:**

**7.- Si no tiene hijos ¿piensa tenerlos en el futuro? Recuerde que un perro/gato viven una media de 10-15 años Si vous n’avez pas d’enfants, pensez vous en avoir dans les années à venir?**

**Respuesta:**

* **¿ha pensado que pasará con el animal cuando el bebé llegue a casa? Avez vous pensé àà ce qui se passerait pour le chien lorsqu’un bébé arrivera?**

**Respuesta:**

* **¿qué piensa de la convivencia de bebés con animales? Que pensez vous de la cohabitatioon entre les bébés et les chiens?**

**Respuesta:**

* **¿creen que son compatibles? Pensez vous qu’ils soient compatibles?**

**Respuesta:**

* **¿por qué? Pourquoi?**

**Respuesta:**

**8.- Están todos los miembros de la familia de acuerdo con la adopción? Tous les membres de la famille sont-ils d’accord pour cette adoption?**

**Respuesta:**

**9.- ¿Padece usted o algunas de las personas con las que comparte su vivienda algún tipo de alergia? En caso afirmativo indique las alergias Quelqu’un chez vous soufre-t-il d’allergies, et si oui, à quoi?**

**Respuesta:**

**OCUPACIONES Y TIEMPO LIBRE: Occupations et temps libres**

**10.- ¿su vida personal, familiar y laboral es estable hasta el punto de poder incorporar un animal a su vida? Votre vie profesionnelle et personnelle est-elle stable au point de pouvoir y intégrer un animal?**

**Respuesta:**

**11.- Si trabaja actualmente, por favor indique su horario laboral y si tiene estabilidad en el trabajo. Si vous travaillez actuellement, quel est votre horaire et le travail est-il stable?**

**Respuesta:**

**12.- ¿Dispone de tiempo para dedicarle al animal? Avez vous du temps à consacrer au chien?**

**Respuesta:**

**13.- ¿Cuántas horas al día pasaría solo el animal en su vivienda? Combien de temps le chien sera-t-il seul chaque jour?**

**Respuesta:**

**14.- ¿Dispone de una situación personal, familiar y económica que le permita hacer frente a la educación, atención veterinaria y manutención del animal? Votre situation vous permet-elle d’assumer l’éducation, l’attention vétérinaire et les soins de l’animal?**

**Respuesta:**

**15.- ¿A que dedica su tiempo libre?, si vive con su pareja indique también a que lo dedica**. **Que faites vous de votre temps libre? Et votre conjoint?**

**Respuesta:**

**16.- En caso de viaje ¿ha pensado que hará con el animal?. ¿Está dispuesto a llevárselo de vacaciones como un miembro de la familia o dispone de un familiar de confianza que se haga cargo del animal mientras usted está fuera?. En caso contrario ¿dispone de una situación económica que le permita pagar una residencia? Lorsque vous voyagerez que ferez vous de l’animal? L’emmènerez vous en vacances comme un membre de la famille? Aurez vous sinon une persone de confiance pour le garder? Sinon, pourrez vous le mettre en pension?**

**Respuesta:**

**SOBRE EL ANIMAL A ADOPTAR Y SUS EXPERIENCIAS ANTERIORES**: **Pourquoi ce chien et vos expériences antérieures**

**17.-¿De quién fue la idea de conseguir un nuevo animal para su familia? De qui vient l’idée d’adopter ce chien?**

**Respuesta:**

**18.- ¿Por qué se decide por la vía de la adopción y no opta por comprar al animal? Pourquoi adopter plutôt qu’acheter?**

**Respuesta:**

**19.- ¿Ha tenido usted o su pareja anteriormente alguna mascota? Avez vous déjà eu des animaux de compagnie?**

**Respuesta:**

* **En caso de que así sea, cuéntenos un poco sobre ellos: de qué raza eran, tamaño, sexo, que ocurrió con ellos, de qué murieron, con qué edad murieron, qué relación tuvo con ellos (compañía, guarda…) si los compró o los adoptó, donde los adoptó… Si oui, pouvez vous nous en parler, de quelle race, taille, sexe étaient-ils? Que sont ils devenus? S’ils sont morts, à quel âge? Quelle relation aviez vous avec eux (garde, chasse, compagnie) Les aviez vous achetés ou adoptés, et où?**

**Respuesta:**

**20.-** **¿Tiene actualmente animales en casa? En caso de que así sea, cuéntenos algo de ellos: cuántos son y de qué especie, de qué raza son, de qué edad, de qué sexo, qué carácter tienen (dominantes, celosos, …) qué relación tiene con ellos (compañía, guarda,…) si los compró o los adoptó, dónde los adoptó, … Même question pour les animaux que vous auriez actuellement? Quel est le caractère des animaux que vous avez actuellement (jaloux, dominants)?**

**Respuesta:**

**21.- ¿cuánto tiempo lleva buscando un animal para adoptar? Depuis combien de temps cherchez vous à adopter un chien?**

**Respuesta:**

**22.- ¿qué mira usted a la hora de elegir una mascota? (su físico, su carácter, su edad, tamaño, sexo, pelo…) Que prenez vous en considération pour choisir votre animal? Son aspect, son caractère, sa taille, son sexe, sa robe...?**

**Respuesta:**

**23.- ¿Qué carácter desea que tenga? (Tranquilo, activo, cariñoso, independiente, valiente, …) Quel est le caractère souhaité (tranquille, actif, affectueux, iondépendant)?**

**Respuesta:**

**24.- ¿cuál es el motivo por el que se decide a adoptar a este animal en concreto? Pourquoi désirez vous adopter ce chien en particulier?**

**Respuesta:**

**25.- ¿qué necesidades cree que puede tener? Quels sont les besoins que vous pensez qu’il aura?**

**Respuesta:**

**26.- ¿Le gustaría tener crías con su animal adoptado? ¿Tiene intención de hacerlo? Avez vous l’intention de le laisser se reproduire?**

**Respuesta:**

**27.- ¿Cuánto es el máximo que gastará por su animal si necesita unos gastos más elevados de veterinario por causa de un accidente o enfermedad? Quel est le maximum que vous pourriez dépenser pour votre chien en frais vétérinaires en cas de maladie ou d’accident?**

**Respuesta:**

**28.- ¿con qué alimentara habitualmente a su animal? Comment, avec quoi le nourrirez vous (croquettes, soupes, restes)?**

**Respuesta:**

**29.- ¿con qué finalidad quiere adoptarlo? (compañía, guarda, caza, cría, como terapia…) Quel est le but de l’adoption (garde, chasse, compagnie, élevage, thérapie...)?**

**Respuesta:**

**30.- ¿sería para usted o sería para un regalo? Le chien sera-t-il pour vous ou pour un cadeau?**

**Respuesta:**

**31.- ¿cuál será el lugar de su vivienda destinado para que el animal adoptado duerma? Dans quel local ferez vous dormir le chien?**

**Respuesta:**

**32.- ¿Habrá alguna habitación donde tenga prohibido entrar el animal? ¿Cuál? Quelles seront les pièces de votre habitation qui seront interdites au chien?**

**Respuesta:**

**33.- Cuando el animal se quede solo en la vivienda ¿estará confinado en alguna zona concreta de la casa? ¿Dónde? Quand vous laisserez le chien seul, où sera-t-il?**

**Respuesta:**

**34.- ¿Qué haría usted si se sube en el sofá? Que ferez vous s’il monte sur le canapé?**

**Respuesta:**

**A RELLENAR EN CASO DE QUE LA ADOPCION SEA DE UN CACHORRO (35 A 38 INCLUSIVE) répondre aux questions 35 à 38 si exclusivement adoption de chiot**

**35.- En su caso, ¿por qué se decide por un cachorro? Si c’est le cas, pourquoi choisir un chiot?**

**Respuesta:**

**36.- ¿Qué cuidados cree que necesita un cachorro? Por favor, cite alguna de las ventajas y alguno de los inconvenientes que crea que puede tener adoptar un cachorro: Quels sont les soins dont un chiot a besoin d’après vous? Quels sont les avantages et inconvénients liés au fait d’accueillir un chiot plutôt qu’un adulte?**

**Respuesta:**

**37.- ¿Qué ocurriría si el cachorro crece más de lo esperado? ¿Sería un gran problema para usted? Serait ce un problème pour vous si le chiot grandissait plus que prévu?**

**Respuesta:**

**38.- ¿Qué piensa acerca de adoptar a un adulto? Por favor, cite al menos una ventaja y un inconvenientes que crea que tiene la adopción de un animal adulto. Que pensez vous d’adopter un adulte? Citez au moins un avantage et un inconvénient.**

**Respuesta:**

**OTRAS CUESTIONES Autres questions**

**39.- ¿Ha visitado algún refugio de animales alguna vez? ¿Es socio/a de algún refugio o protectora de animales? ¿Cuál? Avez vous déjà visité un refuge? Etes vous membre d’une asso de protection animale? Laquelle?**

**Respuesta:**

**40.- ¿Aceptaría que le realizáramos una visita cada cierto tiempo a su domicilio para comprobar si cuida correctamente a su animal adoptado? ¿Hacernos llegar fotos de su evolución? Accepterez vous des visites de suivi après l’adoption du chien? D’envoyer des photos?**

**Respuesta:**

**41.- ¿Tiene un veterinario de confianza? ¿De qué veterinario se trata? (nombre y apellidos o, en su defecto, nombre de la clínica) Avez vous un vétérinaire de confiance? Lequel (nom et adresse)?**

**Respuesta:**

**42.- ¿Sus animales han sido atendidos por él y han sido revacunados anualmente, desparasitados regularmente…? Vos animaux actuels sont-ils suivis par ce véto? Sont ils vaccinés et déparasités chaque année?**

**Respuesta:**

**43.- ¿Sabe en que consiste la esterilización de un animal? Savez vous en quoi consiste la stérilisation d’un animal?**

**Respuesta:**

**44.- ¿Se compromete usted a aceptarlo esterilizado o esterilizarlo usted mismo para controlar la natalidad? Si tiene otros animales ¿están esterilizados? Acceptez vous l’animal stérilisé ou vous engagez vous à le faire stériliser pour contrôler la natalité? Vos animaux sont ils stérilisés?**

**Respuesta:**

**45.- Piense que hay mas personas interesadas en adoptar a este mismo animal, ¿Por qué cree que debemos dárselo a usted? Si plusieurs personnes sont intéressées au même animal, pourquoi devrions nous vous choisir?**

**Respuesta:**

**46.- A veces los trámites de una adopción son algo lentos debido al exceso de trabajo de los voluntarios que realizan la gestión, ¿Cuánto tiempo estaría dispuesto a esperar para recibir el animal que desea adoptar? Parfois les formalités d’adoption sont un peu lentes à cause de l’excès de travail des bénévoles... combien de temps êtes vous disposé à attendre l’animal`?**

**Respuesta:**

**47.- Indique donde vio el anuncio del animal que desea adoptar: Où avez vous vu la diffusion pour cet animal,?**

**Si fue en una página Web, especifique cual fue: quelle page web?**

**Respuesta:**

**48.- Si ya teneis uno o varios perros, y que el recien adoptado no se integra, cual sera vuestra solucion para separarlos o favorecer una evolucion positiva?**

**Si vous avez déjà un ou plusieurs chiens et que le nouveau ne s'intègre pas, avez-vous pensé à une solution pour les séparer en attendant une solution ou évolution positives ?**

**Respuesta:**

**49.- Conoce a familias que ya tienen un mastín? ¿ Entonces lo encontró?**

**Connaissez-vous des familles qui ont déjà un mâtin? ou bien en avez-vous rencontré?**

**Respuesta:**